EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.10.2021
COM(2021) 668 final

2021/0348 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonské úmluvě“) k přijetí rozhodnutí o změně příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat na 22. zasedání smluvních stran Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním (dále jen „Barcelonská úmluva“) a jejích protokolů v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí, kterým se mění přílohy Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží

Barcelonská úmluva a jejích sedm protokolů přijatých v rámci akčního plánu pro Středomoří představují hlavní právně závaznou mnohostrannou regionální dohodu o životním prostředí týkající se Středozemního moře.

Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží je jedním ze sedmi protokolů Barcelonské úmluvy. Zabývá se všemi aspekty činností v odvětví ropy a zemního plynu ve Středomoří a zahrnuje opatření, která dopomáhají ke snižování znečištění ve všech fázích činností na moři a umožňují reagovat na incidenty znečištění na moři, včetně aspektů týkajících se odpovědnosti a náhrady škody.

Evropská unie je smluvní stranou Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží[1].

2.2. Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů se sejdou ministři a vyšší úředníci zastupující všechny smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Podle článku 31 Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží se na tento protokol vztahují ustanovení Barcelonské úmluvy týkající se jakéhokoli protokolu.

Podle článku 25 Barcelonské úmluvy vykonává Evropská unie (dále jen „Unie“) své hlasovací právo počtem hlasů rovnajícím se počtu jejích členských států, které jsou smluvními stranami této úmluvy a jednoho nebo více jejích protokolů. Unie nevykonává své hlasovací právo v případech, kdy toto právo vykonávají její členské státy, a naopak.

Podle článku 22 Barcelonské úmluvy se změny přijímají tříčtvrtinovou většinou hlasů smluvních stran dotčeného protokolu.

2.3. Zamýšlený akt 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na svém 22. zasedání ve dnech 7. až 10. prosince 2021 smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejího Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží, který se zabývá všemi aspekty činností v odvětví ropy a zemního plynu ve Středomoří a zahrnuje opatření ke snížení

[1] Úř. věst. L 4, 9.1.2013, s. 13.

znečištění ze všech fází činností na moři a k reakci na mimořádné události způsobené incidenty znečištění na moři (dále jen „zamýšlený akt“).

Pozměňovací návrhy usilují o změnu příloh I, II, III, IV a VII A Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží s cílem sladit je s významným regulačním, vědeckým a technickým vývojem souvisejícím s činnostmi na moři, kterého bylo dosaženo na regionální i celosvětové úrovni, a to včetně příslušného vývoje v rámci systému Barcelonské úmluvy – akčního plánu pro Středomoří.

Změny příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží budou pro Unii závazné v souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Potřeba chránit biologickou rozmanitost a ekosystémy ve Středozemním moři, a to včetně námořních oblastí nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států, byla opakovaně uznána.

Změnami příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží se zaktualizují přílohy uvedeného protokolu tak, aby odrážely významný regulační, vědecký a technický vývoj související s činnostmi na moři, kterého bylo dosaženo na regionální i celosvětové úrovni, a to včetně příslušného vývoje v rámci systému Barcelonské úmluvy – akčního plánu pro Středomoří, se zvláštním zaměřením na vývoj související s uplatňováním ekosystémového přístupu a udržitelné spotřeby a výroby.

S ohledem na 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je nezbytný postoj Unie vůči zamýšlenému aktu, neboť dotčený akt změní přílohy Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží. Změny příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží budou pro Unii závazné v souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy. Vzhledem k tomu, že změny příloh zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, upraví mezinárodní závazky a ambice Unie a zlepší ochranu životního prostředí, navrhuje se, aby Unie přijetí zamýšleného aktu podpořila.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*.“

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je orgánem zřízeným dohodou, a to konkrétně Barcelonskou úmluvou.

Zamýšlený akt pozmění přílohy jednoho z protokolů Barcelonské úmluvy, konkrétně Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží, a proto jeho přijetí představuje akt s právními účinky.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají ochrany životního prostředí.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 192 odst. 1 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 192 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2021/0348 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonské úmluvě“) k přijetí rozhodnutí o změně příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Protokol k Úmluvě o ochraně Středozemního moře před znečišťováním (dále jen „Barcelonská úmluva“) o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží byl Unií uzavřen rozhodnutím Rady 2013/5/ES[2] a vstoupil v platnost dne 29. března 2013.

(2) Podle článku 18 Barcelonské úmluvy může zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout změny protokolů úmluvy.

(3) Během svého 22. zasedání ve dnech 7. až 10. prosince 2021 mají smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout rozhodnutí o změně příloh Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží.

(4) Je nezbytné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů, protože rozhodnutím budou přijaty změny příloh k Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží, které budou pro Unii závazné.

(5) Vzhledem k tomu, že navrhované změny příloh zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, ovlivní mezinárodní závazky a ambice Unie a zlepší ochranu životního prostředí, navrhuje se, aby Unie přijetí rozhodnutí podpořila,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat na 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů, je takový, který podpoří přijetí rozhodnutí, kterým se mění přílohy Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním působeným průzkumem a využíváním pevninského šelfu a mořského dna a jeho podloží.

[2] Úř. věst. L 4, 9.1.2013, s. 13.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně